



大会

Distr.
LIMITEDA/C.2/52/L.17
11 November 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH第五十二届会议
第二委员会
议程项目97(g)

可持续发展和国际经济合作：妇女参与发展

坦桑尼亚联合共和国：* 决议草案妇女参与发展大会，

回顾其1995年12月20日第50/104号决议和关于妇女参与发展的所有其他有关的大会决议，以及妇女地位委员会通过的关于妇女参与发展的各项决议，

重申两性平等对于实现持续经济增长和可持续发展具有根本重要性，

认识到妇女对经济活动的贡献重大，她们在经济的所有部门，尤其是在农业、工业和服务业这些关键部门代表着一股追求变革与发展的重要力量，

意识到妇女继续受到歧视，仍然缺乏获得教育与培训和信贷设施的平等机会，仍然无法控制土地、资本、技术和其他生产领域，这种情况阻碍了她们发展作出充分贡献，限制了她们得益于发展的机会，

认识到教育与培训、雇佣、薪酬、升级和横向调动作法的歧视继续限制妇女借此力争实现潜能的就业、经济、专业和其他种类的调动，

* 代表属于77国集团的联合国会员国和中国。

重申投资发展妇女与女童对生产力、效率和持续经济增长会产生倍增效应，

认识到许多发展中国家特别是非洲发展中国家和最不发达国家存在的社会经济困境导致了贫穷迅速女性化的情况，尤其是在农村地区和女子当家的住户，

重申妇女对经济作出了极重要的贡献，她们在家庭、在社区和在工作岗位上进行有报酬和无报酬的工作，为抗贫治穷作出了极重要的贡献，因而赋予妇女权力是消灭贫穷的关键因素，

认识到结构调整方案，特别是就削减社会服务、教育和保健以及取消粮食和燃料津贴而言，对妇女产生不良影响，

意识到虽然全球化和自由化进程已在一些国家创造了就业机会，却也造成了风险，而且增加了发展中国家特别是妇女边缘化，

认识到非正规部门是许多发展中国家妇女创业和就业的一个重要来源，其重要贡献应列入劳动力统计数字和标准国民核算，

表示关注妇女在经济决策包括拟定货币和财政政策以及支付规则方面实际上没有代表或代表人数十分稀少，

强调促进旨在金融中介活动的方案，以求便利和增加农村妇女获得信贷农业投入和工具的机会，特别是减轻妇女获得信贷所必要的担保品，

强调缺乏对家庭友好的工作环境，包括适当的、担负得起的托儿设施，以及工作时间僵硬，更加阻碍了妇女充分发挥潜能，

强调制订和执行政策时忽略性别观点的作法会加剧贫穷女性化和经济效率低下，要付出高昂的社会代价，

注意到联合国系统的组织和机构特别是基金和方案署对促进妇女参与发展的重要性，

1. 重申急需执行《北京行动纲领》¹和联合国所有其他重大会议和首脑会议各项成果的有关规定；
2. 强调国际和国内有利和适当的经济和金融环境以及积极的投资气候是妇女有效参与发展的必要条件；
3. 吁请各国政府和社会上所有行动者履行其在北京所作的承诺，通过采取对性别问题敏感的政策和法律措施以及设立其他必要结构等办法，消除歧视性障碍，确保妇女能充分和平等地参与经济活动，从而创造一种增强妇女能力的环境；
4. 还强调制订国家、战略，促进可持续的生产性企业活动，为处境不利的妇女和生活穷困的妇女创造收入的重要性；
5. 促请各国政府制订和推行一些方法，把性别观点纳入包括经济决策在内的决策过程中的各个方面；
6. 强调有必要确保女童和妇女有机会充分而平等地接受教育、职业培训和再培训方案，以改进其就业机会；
7. 促请各国政府确保妇女享有获得经济资源的平等权利和机会，并为妇女订立创新的借贷办法，包括采取将信贷与向妇女提供服务和培训结合一起的做法，向妇女特别是农村妇女、非正规部门的妇女、青年妇女和无法利用传统抵押办法的妇女提供灵活变通的信贷服务，从而增加她们得到贷款的机会；
8. 请各国政府进行立法和行政改革，让妇女与男子平等享有经济资源的权利，包括有机会拥有和控制土地及其他形式的财产、信贷、遗产、自然资源和适当的新技术；
9. 请各国政府确保在诸如水和卫生设备供应、电气化和节能、运输和公路建设等经济基础结构的公共投资方案内列入妇女的优先事项，并促进妇女受益者更多

¹ 《第四次妇女问题世界会议的报告，1995年9月4日至15日，北京》（联合国出版物，销售品编号：E.96.IV.13），第一章，决议1，附件二。

参与项目规划和执行阶段,以确保她们获得工作和合同;

10. 促请各国政府促进和加强微型企业、新的小生意、合作社企业和扩大市场以及其他就业机会;酌情促进从非正规部门过渡到正规部门、特别是在农村地区;提供联系方案,让低收入和贫穷妇女得知进入市场和获得技术的机会、特别是在农村和偏远地区;并且协助妇女利用这种机会;

11. 呼吁各国政府拟订战略,促进处境不利的妇女和生活贫困的妇女从事创收性可持续的生产企业活动;

12. 呼吁各国政府通过立法确保对家庭友好的工作环境,并促进方便有职业的母亲母乳喂养;

13. 促请国际社会、联合国系统和其他有关组织优先支助发展中国家努力确保妇女能够充分和有效地参与决定和实施各种发展战略,其办法包括增加妇女得到保健服务、资金、教育、培训和技术的机会,以及让妇女更广泛地参与决策;

14. 促请多边捐助者、国际金融机构和区域开发银行审议和实施政策,支持国家的努力,确保有更高比例的资源落到妇女手中,特别是农村及偏远地区的妇女;

15. 呼吁联合国系统提供足够资源用于业务活动,支助发展中国家努力将性别关切纳入国家方案和执行这些方案;

16. 请联合国的发展系统致力制订一个更协调一致地支持妇女创收活动的办法,特别是信贷办法;

17. 决定把题为“有效动员和促进妇女参与发展”的分项目列入第五十四届会议临时议程;

18. 请秘书长就本决议的执行结果向大会第五十四届会议提出报告。报告内应论述全球化和自由化进程对妇女参与发展的影响和联合国系统执行发展方面的业务活动以提高妇女参与国家发展方案的情况。